

Bästa kund!

Vi gratulerar till ditt val av ett kyl-/frys-skåp från Gorenje. Det är ett mycket förnuftigt val. Ett kyl-/frys-skåp från Gorenje förenar både ekonomi och kvalitet i en modern och genomtänkt konstruktion. Du kan nu glädja dig över att ha fått en verkligt effektiv och robust hjälp i hemmet. Vi är övertygade om att kyl-/frys-skåpets många effektiva fördelar kommer att motsvara dina förväntningar och vara en bra och lönsam investering till glädje för hela familjen. Våra produkter är under ständig utveckling och vissa specifikationer kan därför komma att ändras efter tryckning av denna bruksanvisning. Vi förbehåller oss därför rätten till sådana ändringar och reserverar oss för eventuella tryckfel.

Produkten är endast avsedd för hushållsanvändning.

Kyl-/frys-skåp..... 16

Bästa kund!
Observera!

Innan skåpet tas i drift 16

Transportskador
Vi tar hänsyn till miljön
Energibesparingstips

Viktigt!..... 17

Kassering av gammalt skåp

Placering och installation..... 18

Välj rätt placering
Uppställning
Elanslutning

Produktbeskrivning..... 19

Kylavdelning (A)
Flaskhylla
Frysavdelning (B)

Funktion 21

Temperaturreglering

Observera!

Detta skåp är avsett för förvaring av livsmedel. Det kylmedium som används är isobutan eller R-600a som det också kallas. Därför är det viktigt att följande riktlinjer följs:

- Service får endast utföras av behörig servicetekniker.
- Ventilationsgallren får inte övertäckas.
- Elektriska apparater får aldrig förvaras eller användas i kyl-/frys-skåpet.
- Använd aldrig skarpa verktyg vid avfrostning eller rengöring eftersom dessa kan förstöra kylsystemet.

Lycka till!**Användning 21**

Förvaring av färska livsmedel
Infrysning av färska livsmedel
Färdigfrost mat
Upptining av frysta livsmedel
Isbitar

Vändbara dörrar 24

Modeller utan ovenskiva och utan fotsockel
Modeller med ovenskiva och utan fotsockel
Modeller utan ovenskiva och med fotsockel
Modeller utan ovenskiva och med fotsockel
Modeller utan ovenskiva och utan fotsockel

Rengöring och underhåll..... 26

Automatisk avfrostning av kylan
Avfrostning av frys-skåpet
Rengöring
Stäng av skåpet om det ska stå oanvänt under en längre tid
Innan du ringer efter hjälp
Byte av lampa

Innan skåpet tas i drift

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och följ instruktionerna för placering och användning. Skåpet är tillverkat för användning i privata hushåll. Denna bruksanvisning är avsedd för användaren och beskriver kyl-/frys-skåpet och hur det ska skötas på ett korrekt och säkert sätt. Bruksanvisningen gäller för flera olika modeller och det kan därför förekomma avsnitt som inte gäller just din modell.

- Låt skåpet stå i 2 timmar innan det kopplas in. Detta minskar risken för fel i kylsystemet som kan uppstå som en följd av transporten.
- Rengör skåpet, framför allt invändigt, innan du tar det i drift (se avsnittet om rengöring och underhåll).
- Eventuell omonterad inredning monteras enligt anvisningarna i avsnittet "Produktbeskrivning".

Transportskador

Kontrollera kyl-/frysskåpet avseende eventuella transportskador omedelbart vid uppackningen. Kontrollera särskilt om det finns bucklor, hack eller repor inne i skåpet eller på utsidan. Koppla inte in kyl-/frysskåpet om det finns tydliga tecken på skada utan kontakta då omedelbart din Gorenje-återförsäljare.

Vi tar hänsyn till miljön

Vi använder miljövänligt emballage till våra produkter. Våra bruksanvisningar är tryckta på miljövänligt papper. I avsnittet "Kassering av gammalt skåp" finns instruktioner om hur gamla kyl-/frysskåp ska hanteras.

Energibesparingstips

- Undvik att öppna dörren för ofta, framför allt vid varma och fuktiga förhållanden. Var noga med att alltid stänga dörren så snabbt som möjligt.

- Kontrollera regelbundet att luftcirkulationen baktill på skåpet är fri.
- Sänk termostatinställningen så snart detta är möjligt, beroende på rumstemperaturen, hur mycket som finns i kyl-/frysskåpet osv.
- Se till att livsmedel som ska läggas in i kyl-/frysskåpet inte har högre temperatur än rumstemperaturen.
- Om du tinar dina matvaror i kylskåpet sparar du energi både i och utanför kyl-/frysskåpet.
- Eftersom nedisning ökar energiförbrukningen ska kylskåpet avfrostas så snart isbeläggningen blir 3-5 mm tjock.
- Om tätninglisten i dörren skadas eller av annan anledning tätar dåligt stiger energiförbrukningen väsentligt. I sådana fall ska tätninglisten bytas.
- Kondensom på skåpets baksida ska alltid hållas ren.
- Följ anvisningarna i avsnitten "Uppställning" och "Energibesparingstips" noggrant. I annat fall kan energiförbrukningen bli högre än nödvändigt.

Viktigt!

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- Skåpet ska anslutas till korrekt nätspänning (se avsnittet om elanslutning).
- Om de livsmedel som förvaras i skåpet får en underlig färg eller lukt ska de kastas eftersom de då sannolikt blivit dåliga och därmed kan vara hälsofarliga.
- Stickproppen ska tas ur vägguttaget före rengöring, byte av lampa och reparation. Tänk på att reparation enbart får göras av behörig firma/servicetekniker.
- Använd enbart medföljande verktyg eller verktyg rekommenderade av återförsäljaren.
- Visa miljöhänsyn och var alltid extra försiktig med kylskåp (kondensator och rör vid t.ex. flyttning av skåpet) och delarna i skåpets invändiga kylsystem. Använd aldrig skarpa eller spetsiga föremål för att avlägsna is eftersom det finns risk för att kylsystemet då skadas.
- Kylsystemet är fyllt med kylvätska och olja. När skåpet blir gammalt och slutar att fungera ska det kasseras i enlighet med tillämpliga miljöskyddsbestämmelser (se avsnittet om miljö).
- Märkskytten sitter antingen inne i skåpet eller på dess baksida.
- **Advarsel!**
Ventilationshullerne på apparatet skal holdes rene og må ikke tildækkes.
- **Advarsel!** Undlad at bruge andre redskaber eller metoder end dem, som Gorenje anbefaler, når apparatet skal afrimes.
- **Advarsel!** Når du installerer, rengør eller bortskaffer apparatet,

skal du passe på, at isoleringen på kølesystemet ikke beskadiges. Dermed passer du også på miljøet.

- **Advarsel!** Undlad at bruge elektriske redskaber inden i apparatet, medmindre det udtrykkeligt anbefales af Gorenje.



Symbolen på produktens eller emballagens angiver, at produktet ikke håndteres som hushållsavfall. Den skal i stedet lægges på

opsamlingsplads for återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Kassering av gammalt skåp

- När kyl-/frys-skåpet inte längre kan användas ska det kasseras. Om skåpet är försett med lås ska detta förstöras så att lekande barn inte kan låsa in sig i skåpet och därmed komma till skada.
- Kylsystemet är fyllt med kylvätska och isolering som ska hanteras och kasseras separat. Kontakta närmaste återvinningsstation eller din kommun som kan hjälpa till med information. Var försiktig med skåpets sidoväggar och rörsystem eftersom skador på dessa kan ge upphov till miljöförurening.

Placering och installation

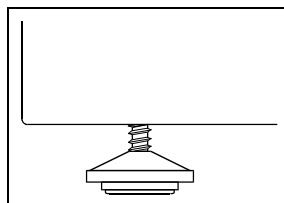
Välj rätt placering

Det rum där kyl-/frys-skåpet ska placeras ska vara torrt och väl ventilerat. Lämpligaste rumstemperatur beror på modell och finns angiven på märkskylten. Skåpet fungerar inte vid rumstemperaturer på 7°C eller lägre. Skåpet bör inte placeras i närheten av värmeavgivande ytor som t.ex. spis, radiator, varmvattenberedare och liknande och bör inte heller utsättas för direkt solljus. Skåpet ska placeras minst 3 cm från el- eller gasspis och minst 30 cm från ugn. Om dessa riktlinjer inte kan uppfyllas ska lämplig isolering placeras mellan apparaterna. Bakom skåpet måste det finnas ett tomt utrymme på minst 200 cm² på bredden. Avståndet mellan eventuella köksskåp över kyl-/frys-skåpet ska vara minst 5 cm för att garantera nödvändig luftventilation. För att garantin ska vara giltig så måste produkten placeras i korrekt temperatur efter produktklass!

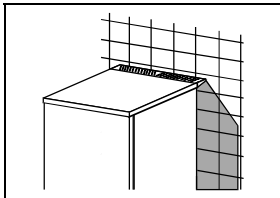
Typ	Rumstemperatur
SN (subnormal)	Från +10 °C till + 32 °C
N (normal)	Från +16 °C till + 32 °C
ST (subtropisk)	Från +16 °C till + 38 °C
T (tropisk)	Från +16 °C till + 43 °C

Uppställning

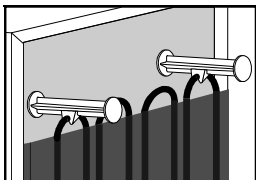
Placera skåpet på ett fast underlag. Justera skåpet så att det står helt i väg med hjälp av de främre fötterna.



Skåp med ventilationsgaller kan placeras helt in mot väggen. Gallret garanterar tillräcklig luftcirkulation.



Skåp som inte är försedda med ventilationsgaller är i stället försedda med två distansklossar som monteras på kondensorns övre del. Distansklossarna hindrar skåpet från att placeras för nära väggen. Distansklossarnas längd beror på det avstånd som ska finnas mellan kondensorn och väggen. Montera därför klossarna i rätt riktning på skåpet för att säkerställa nödvändig luftmängd för kylning av rören.

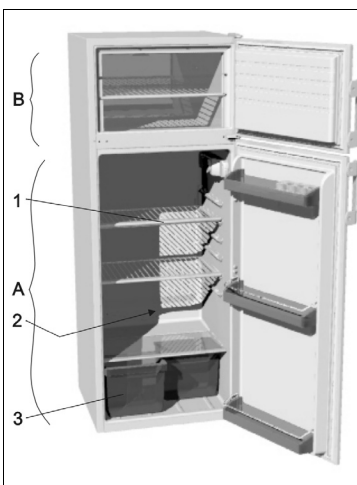
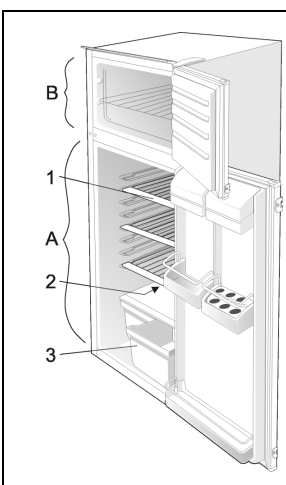
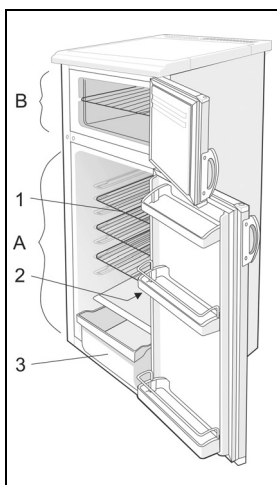


Elanslutning

Låt skåpet stå i ca 2 timmar innan det ansluts till elsystemet. Nätspanningen får inte variera mer än från 6 % till +6 %. Skåpet ska anslutas till 220/230 V växelström. För att undvika oönskade strömvabrott bör kyl-/frys-skåpet anslutas till ett eget vägguttag. Anslutningseffekten finns angiven på märkskylten. Kyl-/frys-skåpet ska skyddas i enlighet med starkströmsförordningen. Detta gäller också om du ska byta ett befintligt kyl-/frys-skåp som inte varit säkrat. Syftet med säkringen är att skydda användaren mot elektriska stötar ifall ett fel skulle uppstå. I bostäder byggda efter den 1 april 1975 är alla vägguttag i kök och tvättstuga skyddade med extra säkring. I bostäder byggda före den 1 april 1975 är extraskyddet tillräckligt om det finns en jordfelsbrytare som även omfattar det vägguttag skåpet ska anslutas till. I bägge dessa fall, om vägguttaget är för trestiftspropp och ledaren med gröngul isolering är kopplad till jordkontakten (märkt \perp), eller om vägguttaget enbart är avsett för tvåstiftskontakt, ska en stickpropp med två stift användas. Om du själv monterar stickproppen ska ledaren med gröngul isolering klippas av så nära som möjligt den plats där kablarna går in i stickproppen. Du bör alltid låta en behörig elinstallatör ordna med extraskyddet. Enligt tillämpliga bestämmelser ska extraskyddet utgöras av en jordfelsbrytare.

Produktbeskrivning

Kylavdelning (A)



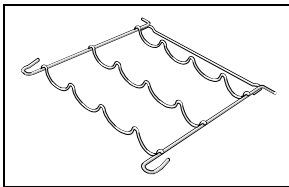
Hyllor (1)

Hyllantalet beror på skåpmodell. Hyllorna kan placeras på valfri glidskena i inredningen. Hyllorna sitter fast, men om du vill ta ut dem lyfter du hyllans bakre kant och drar ut den försiktigt. Ömtåliga livsmedel bör placeras längst in på hyllan eftersom detta är den kallaste platsen i skåpet. Vissa modeller har hyllor med en linje som markerar hur långt fram livsmedlen bör ställas.

Flaskhylla

(gäller endast vissa modeller)

Flaskhyllan (antalet hyllor beror på modell) används till förvaring av flaskor. Hyllan kan placeras vågrätt eller lätt diagonalt i skåpet, vilket gör det lättare att förvara både öppnade och oöppnade flaskor. Se alltid till att flaskhyllan placeras så att flaskornas längd inte förhindrar stängning av dörren. Flaskhyllan klarar en max. total belastning på 13 kg. Observera märket under termostaten inne i skåpet.



Avlopp för avfrostningsvatten (2)

Kylplattan sitter i skåpets bakre vägg. När skåpet inte är i drift kommer eventuellt smältvatten att rinna ner i vattenavloppet. Detta vatten leds via ett rör ner i en skål ovanpå kompressorn. Om det kommer vatten i botten på kylskåpet kan detta bero på att avloppet är helt eller delvis igensatt med t.ex. matrester. Om så är fallet bör avloppet rensas med hjälp av ett plaströr eller en piprensare.

Frukt- och grönsaksback (3)

Backen finns längst ner under glashyllan och är avsedd för förvaring av frukt och grönt. Den behåller lämplig fuktighet, vilket har en positiv effekt på matvarorna (mindre intorkning).

Flaskhållare

(beroende av modell) gör att de flaskor du ställer i dörren inte står och skramlar.

Galler


På hyllan ovanför grönsakslådan finns ett galler som används för att reglera fuktighetsgraden i grönsakslådan.

Belysning

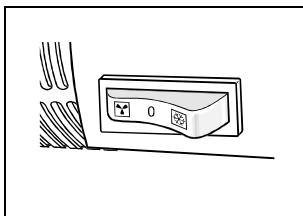
Belysningen i kylan tänds när dörren öppnas. Belysningen påverkas inte av termostatvredet.

Fläkten (endast på vissa modeller)

- Fläkten reglerar temperaturen inne i kylan och reducerar fukten på hyllytorna.
- När kylskåpsdörren öppnas, stängs fläkten av.
- Det rekommenderas att starta fläkten när:
- Rumstemperaturens är förhöjd (över 30°C),
- Vid förhöjd luftfuktighet (under sommarsången).
- Starta/stänga av fläkten

PÅ =  AV = **0**

Obs: Strömförbrukningen ökar när fläkten är tänd.



Dörrinredning

Dörrinredningen består av olika hyllor och hållare som används för förvaring av ägg, ost, smör och yoghurt, men också för andra mindre förpackningar som t.ex. tuber och burkar. De olika delarna i dörren kan flyttas och tas bort. Den nedre hyllan används för förvaring av flaskor.

Belysning

Belysningen i kylan tänds när dörren öppnas. Belysningen påverkas inte av termostatvredet.

Observera!

Höga flaskor bör placeras på någon av de översta hyllorna så att flaskhållaren inte hindrar stängning av dörren. I övrigt väljer du själv på vilken höjd flaskhållaren placeras.

Frysavdelning (B)

Frysavdelningen används för infrysning samt förvaring av frysta livsmedel. Vid infrysning av färska varor är det viktigt att infrysningen sker så snabbt som möjligt. Fyll inte på med större mängder än vad som anges på märkskytlen, eftersom tiden och temperaturen för nedfrysning annars inte blir de optimala. Vid infrysning bör varorna portionsförpackas. Termostaten skruvas upp och varorna placeras

på hyllan i frysen. Efter 24 timmar flyttas varorna ned på frysens botten och termostaten skruvas ned till normal drift. Samma procedur upprepas varje gång något ska frysas in.

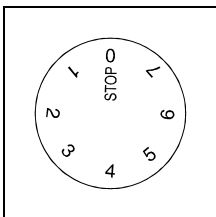
Anmärkning:

Skåpet kan vara försett med olika tillbehör beroende på modell. Dörrhandtaget har också olika utseende beroende på modell. Extra tillbehör (kryddhylla, tubhållare och extrahyllor) kan köpas från våra återförsäljare.

Funktion

Temperaturreglering

Termostatvredet är placerat längst upp till höger i skåpet och används för att justera temperaturen. Termostatvredet kan vridas medurs från STOP (position 0) till 7 och tillbaka.



Temperaturen i skåpet beror också på rumstemperaturen och hur ofta skåpet öppnas. Det kan därför vara nödvändigt att ibland justera termostatinställningen. Vid normala omständigheter betyder positionslägena följande.

Position

Stop/0	Skåpet är avstängt men belysningen är inkopplad. Strömmen till belysningen avbryts genom att du drar ur stickproppen.
1-3	Skåpet kör på lägsta effekt.

4-6	Kylavdelningen kan användas på normalt sätt. Skåpet kör på normal effekt. Kylavdelningen kan användas på normalt sätt.
7	Skåpet kör på maximal effekt. Kylavdelningen kan användas till snabb nedkylning (t.ex. av större mängder drycker). Vid speciella tillfällen, t.ex. när rumstemperaturen är lägre än den föreskrivna, kan temperaturen nå under fryspunkten.

- När fläkten är på (endast för modeller med inbyggd fläkt), rekommenderar vi att temperaturen i kylskåpet justeras.

Temperaturen i skåpet beror på följande:

- Termostatvredets inställning.
- Rumstemperaturen.
- Skåpets placering (avstånd till värmeavgivande ytor som t.ex. spis o.dyl.).
- Hur ofta dörren öppnas.
- Hur mycket varor som finns i skåpet.
- Hur väl varorna är inpackade.

Användning

Förvaring av färska livsmedel

Korrekt användning av skåpet, korrekt förpackning av matvarorna, korrekt temperaturinställning och nödvändiga hygienåtgärder bidrar till att bevara kvaliteten på de livsmedel som förvaras i skåpet.

- Undvik att blanda lukter och olika fukthalter. Förpacka därför de enskilda matvarorna i fryspåsar, plast- eller metallfolie eller förvara dem i plastburk eller flaska.
- Ta bort onödigt förpackningsmaterial från de produkter som ska förvaras i skåpet.

- Fördela livsmedlen i skåpet på ett sådant sätt att de inte vidrör varandra, eftersom beröring kan ge upphov till blandning av lukter. Det ska finnas tillräckligt med utrymme mellan de enskilda förpackningarna.
- Förvara aldrig lättantändliga eller explosiva ämnen i skåpet.
- Drycker med hög alkoholhalt bör förvaras stående i förslutna flaskor.
- Livsmedlen bör inte ligga mot skåpets bakre vägg.

- Låt alltid livsmedlen svalna till rumstemperatur innan de ställs in i skåpet.
- Ömtåliga livsmedel bör förvaras i skåpets svalaste del.
- Undvik i möjligaste mån att öppna dörren i onödan.
- När termostaten ska ställas in börjar du med de låga temperaturerna. Undvik fryssning av maten genom att reglera termostaten stegvis. Mät temperaturen i olika delar av skåpet med en termometer. Bäst resultat får du om termometern placeras i en liten glasbehållare fylld med vatten. Temperaturavläsningen är mest pålitlig en stund efter det att temperaturen stabiliserats, t.ex. efter en natt.
- Vissa organiska ämnen som t.ex. citronsaft, apelsin saft, fettsyror och liknande kan vid långvarig kontakt orsaka skada på plast och andra ytbeläggningar.
- Obehaglig lukt från skåpet är ett tecken på fördärvade livsmedel eller att skåpet behöver rengöras. Den obehagliga lukten försvinner om skåpet rengörs invändigt med en svag lösning av vatten och ättika. Du kan också använda särskilda luftrenare.
- Om du ska vara borta från hemmet under en längre period bör alla livsmedel som lätt blir dåliga tas ut ur skåpet.

Rekommenderade förvaringstider för färska livsmedel i kylskåp

Färska livsmedel	Förvaringstid i dagar													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Smör	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=
Ägg	+	+	+	+	+	+	+				=	=	=	=
Grytbitar	+	+	=											
Köttfärs	+	=												
Rökt kött	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Fisk	+	=												
Dressing	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Rotfrukter	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=
Ost	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Frukt	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=				
Tillagade rätter	+	+	=	=										

+ rekommenderad förvaringstid

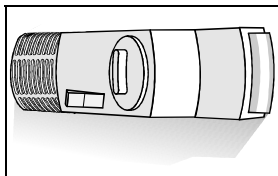
= möjlig förvaringstid

Infrysning av färska livsmedel

Korrekt användning av skåpet, korrekt förpackning av matvarorna och nödvändiga hygienåtgärder höjer kvaliteten på infrysning och förvaring av de frysta livsmedlen. Var noggrann när du väljer livsmedel som du vill frysa in. Det bör vara kvalitetsvaror som lämpar sig väl för att frysas. Förpacka dem på rätt sätt genom att välja lämplig förpackning. Förpackningen ska vara lufttät och väl förseglad eftersom läckage kan orsaka viss vitaminförlust och intorkning. Folie och påsar ska vara tillräckligt mjukt för att kunna viras runt maten. Märk förpackningarna med följande information: innehåll, mängd och förpackningsdatum. Det är mycket viktigt att maten fryses in så snabbt som möjligt. Därför rekommenderar vi att förpackningarna inte är för stora och att de kyls ner innan de läggs in i frysen. På märkskylten anges den mängd matvaror som kan frysas in under 24 timmar.

Infrysningsprocedur

I modeller **utan inbyggt infrysningsknapp** skall termostatvredet ställas i position 4-6, 24 timmar före påfyllning av matvaror. Efter ytterligare 24 timmar skall termostatvredet ställas in på normal temperatur (se avsnittet om temperaturreglering). I modeller **med inbyggt infrysningsknapp** ställas termostatvredet i position 4-6, 24 timmar före påfyllning av nya matvaror. Efter 24 timmar ställs förpackningarna med matvarorna in på hyllorna. Efter ytterligare 24 timmar ska termostatvredet ställas in på normal temperatur (se avsnittet om temperaturreglering) och de frysta paketen läggs på frysens botten. Intensiv nerkyllning är aktiverad när omkopplaren står på I (☒) eller det färgade märket är synligt. Funktionen är ej aktiverad när omkopplaren står på 0 (☒) eller det färgade märket inte är synligt (beroende på modell).



- Nästa gång du vill frysa in matvaror upprepar du bara den här proceduren. Samtidigt ska du se till att förpackningarna med de färska varorna inte kommer i beröring med de redan frysta varorna.
- Vid infrysning av mindre mängder (upp till 1 kg) är det inte nödvändigt att ändra termostatinställningen.

Färdigfryst mat

Såväl förvaringstid som rekommenderad temperatur finns angiven på förpackningen. Följ fabrikantens instruktioner. När du handlar ska du endast välja matvaror som är korrekt förpackade, försedda med nödvändig information och som förvaras i frysar där temperaturen inte är högre än 18°C. Köp inte färdigfryst mat med förpackningar som är belagda med frost. Det tyder nämligen på att förpackningen inte förvarats korrekt. Se till att förpackningarna inte börjar att tina eftersom förhöjd temperatur reducerar matvarornas kvalitet.

Förvaring av frysta livsmedel

Frysta livsmedel kan antingen förvaras längst ned i frysutrymmet eller på en av hyllorna.

Rekommenderade förvaringstider för frysta matvaror

Frysta matvaror	Förvaringstid i månader											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Grönsaker								+	+	+		
Frukt										+	+	+
Bröd & konditorivaror			+									
Mjök			+									
Färdiglagade rätter			+									
Nötkött										+	+	+
Kalkkött								+	+	+		
Fläskkött				+	+	+						
Fågel								+	+	+		
Vilt						+	+	+				
Grytbitar				+								
Rökt korv	+											
Plattfisk			+									
Rundfisk	+											
Inälvsmat		+										

Upptining av frysta livsmedel

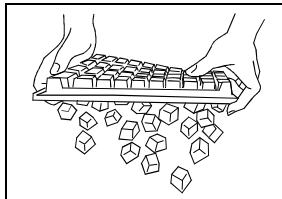
Tinade eller delvis tinade matvaror ska användas så snabbt som möjligt. Den kalla luften bevarar matvarorna men rör inte på de aktiva mikroorganismer som medverkar till att göra maten otjänlig. Delvis upptining reducerar näringsvärdet, särskilt hos frukt, grönsaker och färdiga rätter.

Isbitar

(endast vissa modeller)

Vi rekommenderar att termostaten ställs in på medelvärde när du behöver isbitar. Fyll $\frac{2}{3}$ av isformen med kallt vatten eller annan vätska som går att frysa. Sätt in isformen i glidskenorna eller på kylplattan. Den tid det tar för vätskan att frysa till is beror på rumstemperaturen, termostatens inställning och hur ofta dörren öppnas. Normalt tar det 2-6 timmar beroende på modell. När det gäller mindre skåp rekommenderar vi att du gör en mindre mängd isbitar som du kan förvara i en

separat plastlåda. Det lättaste sättet att tömma isformen är att vända den upp och ner, spola kallt vatten på den och rucka försiktigt på den.



Vändbara dörrar

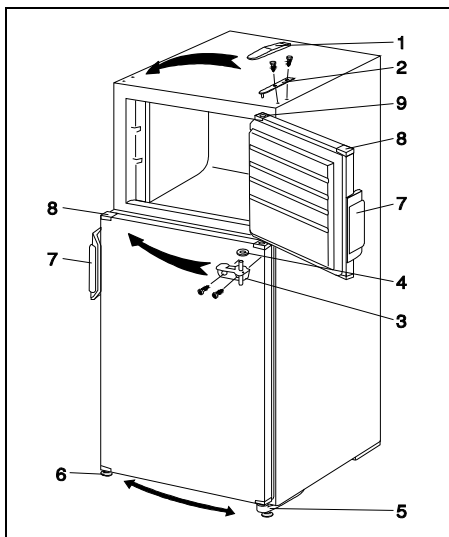
Våra kyl-/frysåp är så praktiskt konstruerade att dörrarna kan vändas från högerhängd till vänsterhängd eller tvärtom. Totalt finns fyra olika typer av åp och därmed också fyra olika tillvägagångssätt för att vända dörrarna. Vi rekommenderar att omhängningen av dörren utförs av en fackman.

Modeller utan ovanskiva och utan fotsockel

(bredd 54 cm)

- Demontera täckplattan för övre gångjärnet. Skruva loss gångjärnet och lyft av dörren.
- Demontera det nedre gångjärnet och lyft av den nedre dörren tillsammans med brickan för mittgångjärnet.
- Demontera mittgångjärnet. Täckpluggarna på mittkonsolen på motsatt sida ska tas bort så att mittgångjärnet kan monteras igen.
- Byt plats på dörrbusningarna och täckpluggarna. Vrid mittgångjärnet 180° och montera det på motsatt sida. Sätt på den nedre dörren tillsammans med brickan för mittgångjärnet.
- Montera det nedre gångjärnet.
- Sätt fast den övre dörren och återmontera det övre gångjärnet. Sätt fast täckplattan igen.
- På modeller där handtag finns på dörrsidorna ska dessa självklart också flyttas.
- Kontrollera tätningens lister. Den får inte vara vriden och den skall sluta till tätt.
- Ifall den inte sitter perfekt, ta av den och rotera den 180 grader.
- På vissa modeller kan tätningens lister inte bytas. Om den inte passar perfekt kan den värmas upp (t.ex. med hjälp av en hårtork) varpå man kan dra ut den lite så den passar till dörren.
- Vissa modeller levereras inte med färdigborrade hål. På dessa ska man i sådana fall själv borra hål till handtaget i dörren. Märk upp hålen med hjälp av handtaget och förborra med en $\varnothing 2,8$ mm borrh. Observera att du bara får borra max. 10

mm in i dörren eftersom du annars riskerar att skada isoleringen.



- 1 Täckplatta för övre gångjärn
- 2 Övre gångjärn
- 3 Mittgångjärn
- 4 Bricka för mittgångjärn
- 5 Nedre gångjärn
- 6 Dörrbusning
- 7 Handtag
- 8 Hörn utan hål
- 9 Hörn med hål

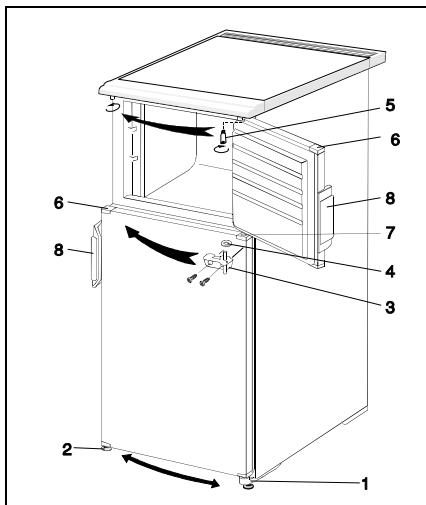
Modeller med ovanskiva och utan fotsockel

(bredd 54 cm)

- Demontera det nedre gångjärnet och lyft av den nedre dörren tillsammans med brickan till mittgångjärnet.
- Demontera mittgångjärnet och lyft av den övre dörren tillsammans med den övre gångjärnsbrickan. Täckpluggarna på mittkonsolen på motsatt sida tas bort så att mittgångjärnet kan monteras igen.
- Ta bort den övre gångjärnspluggen och skruva i den igen på motsatt sida.
- Byt plats på dörrbusningarna och täckpluggarna för dessa.
- Sätt på den övre dörren och den övre gångjärnsbrickan.
- Vrid mittgångjärnet 180° och montera detta på motsatt sida. Sätt på den nedre dörren tillsammans med brickan för mittgångjärnet.
- Montera det nedre gångjärnet.
- På modeller där handtag finns på dörrsidorna ska dessa självklart också flyttas.
- Kontrollera tätningslistan. Den får inte vara vriden och den skall sluta till tätt.
- Ifall den inte sitter perfekt, ta av den och rotera den 180 grader.
- På vissa modeller kan tätningslistan inte bytas. Om den inte passar perfekt kan den värmas upp (t.ex. med hjälp av en hårtork) varpå man kan dra ut den lite så den passar till dörren.
- Vissa modeller levereras inte med färdigborrade hål. På dessa ska man i sådana fall själv borra hål till handtaget i dörren. Märk upp hålen med hjälp av handtaget och förborra med en $\varnothing 2,8$ mm borrh. Observera att du bara får borra max. 10 mm in i dörren eftersom du annars riskerar att skada isoleringen.

Observera!

Det kan i vissa fall vara nödvändigt att justera dörren efter omflyttning. Ta då bort ovanskivan och justera det övre gångjärnet.



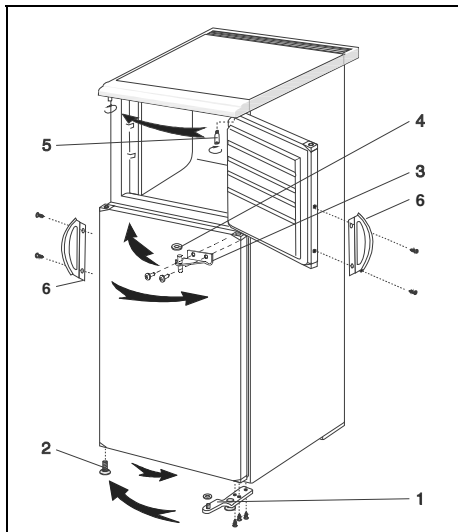
- 1 Nedre gångjärn
- 2 Fot
- 3 Mittgångjärn
- 4 Bricka till mittgångjärn
- 5 Övre gångjärnsplugg
- 6 Hörn utan hål
- 7 Hörn med hål
- 8 Handtag

Modeller utan ovanskiva och med fotsockel

(bredd 50 cm)

- Montera bort det nedre gångjärnet med ben och bricka och tag bort den nedersta dörren.
- Montera bort det andra benet och sätt det på motsatt sida.
- Montera bort det mellersta gångjärnet med bricka och tag bort den övre dörren.
- Tag bort gångjärnstappen och skruva i den på motsatt sida.
- Dra ut tappen till hörnstycket med hål och tlytta den till den motsatta sidan.
- Sätt på den övre dörren med sin bricka.
- Vrid gångjärnet i mitten 180 grader och montera det på motsatt sida. Sätt på den nedre dörrentillsammans med den mellersta brickan.
- Montera på det nedre gångjärnet.
- I de fall det finns handtag monterade på dörrarnas sidor, skall dessa naturligtvis också flyttas.
- Kontrollera tätningslistan. Den får inte vara vriden och den skall sluta till tätt.

- Ifall den inte sitter perfekt, ta av den och rotera den 180 grader.
- På vissa modeller kan tätningslistan inte bytas. Om den inte passar perfekt kan den värmas upp (t.ex. med hjälp av en hårtork) varpå man kan dra ut den lite så den passar till dörren.



- 1 Nedre gångjärn med ben och bricka
- 2 Ben
- 3 Mellangångjärn
- 4 Gångjärnsbricka
- 5 Gångjärnstapp
- 6 Topp till hörnstycket med hål
- 7 Handtag

Rengöring och underhåll

Automatisk avfrostning av kylan

Kylen behöver normalt inte avfrostas manuellt eftersom isbildningen på bakre innerväggen avfrostas automatiskt. Isbeläggning bildas när kompressorn är igång. När kompressorn därefter stoppar frostas isen av och vattnet droppar ned i kanalen och rinner ut genom avloppet i bakre väggen till ett dräneringskärl på kompressorn där det avdunstar.

Avfrostning av frysskåpet

Avfrostning av frysavdelningen bör genomföras när isbeläggningen blivit 3-5 mm, dvs. 2-3 gånger varje år. Normalt sitter det tjockaste islagret ovanför dörrkarmen. Dagen innan planerad avfrostning skruvas termostattvredet upp på max. Därigenom blir varorna så kalla som det överhuvudtaget är möjligt. De frysta varorna packas in i tidningspapper eller dyl. och placeras på ett kallt ställe. Stäng av skåpet genom att dra ur stickproppen eller vrida termostattvredet till 0. Montera därefter de

medföljande avloppsroret så att avfrostningsvattnet kan rinna ner i en skål eller dyl. Använd aldrig skarpa eller spetsiga föremål för att avlägsna isen eftersom du då riskerar att göra hål på rörsystemet vilket förstör skåpet. Reparationen är dyr och omfattas inte av garantin. Använd aldrig hårtork eller varmlufts-pistol för att påskynda avfrostning eller torkning.

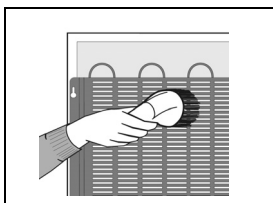
Rengöring

Stäng av strömmen innan du börjar rengöra skåpet. Använd inte för starka rengöringsmedel eftersom dessa kan skada ytan.

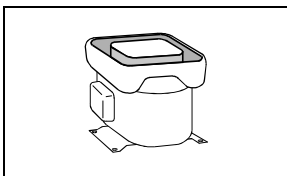
- Rengör utsidan med en blandning av vatten och rengöringsmedel.
- På plast och/eller lackerade ytor får man aldrig använda skur-, upplösnings- eller speciella rengöringsmedel, som användas till rengöring av rostfritt stål, då de kan förstöra ytan. Den lackerade yta rengörs med en

mjuk trasa med rengöringsmedel (gärna medel till rengöring av fönsterrutor).

- Ta ut lösa tillbehör ur skåpet och rengör dem med vatten och diskmedel. Plastdelarna kan inte diskas i diskmaskin.
- Tvätta skåpets insida med ljummet vatten blandat med en eller två skedar ättika.
- Vi rekommenderar att du då och då borstar av kondensorn på skåpets baksida. Använd en mjuk borste (ej av metall) eller dammsugare.
- Rengör då och då dräneringskärlet på kylkompressorn. Ta inte bort dräneringskärlet!



- Eventuellt kan du behandla skåpets utvändiga ytor med bilvax som både bevarar glansen och skyddar lacken.



- Efter rengöringen slår du på strömmen och ställer in matvarorna igen.

Stäng av skåpet om det ska stå oanvänt under en längre tid

Om skåpet inte ska användas under en längre tid ska termostadvredet vridas till STOP (0). Stäng av strömmen, ta ur eventuella matvaror, avfrostas och rengör skåpet. Låt dörrarna stå lite på glänt för ventilation.

Innan du ringer efter hjälp

Om skåpet inte verkar fungera korrekt bör du först läsa bruksanvisningen. Garantin gäller inte om problemet beror på felaktig användning eller bristande underhåll. Ofta beror problemet på felaktigt hantering och kan lösas på ett enkelt sätt.

Om skåpet inte fungerar efter inkoppling i vägguttaget

Kontrollera att det finns ström i vägguttaget och att stickproppen sitter i ordentligt. Kontrollera också att termostaten är inkopplad.

Kontinuerlig gång av kylsystemet

Dörren har öppnats för ofta eller lämnats öppen en längre tid. Dörren är inte ordentligt stängd. Dörren kan ha satt sig, tätninglisten kan ha blivit förorenad eller förstörd. Du kan ha lagt in för mycket i skåpet. Ventilationen till kompressorn och kondensorn kanske inte är tillräcklig. Se till att luftcirkulationen är tillräcklig och att emellanåt borsta av eventuellt damm från kondensorn.

Isbildning på bakre innerväggen

Så länge avfrostningsvatten rinner genom kanalen och ut i avloppsriöret till dräneringskärlet på kompressorn fungerar avfrostningen automatiskt. Om isbildningen på den bakre innerväggen ökat (3-5 mm) ska kylskåpet avfrostas manuellt. Vrid termostadvredet till läge STOP (0) och lämna dörren öppen. Använd aldrig elektriska apparater för avfrostning och skrapa inte bort isen med skarpa eller spetsiga verktyg. Efter avfrostningen ska termostadvredet vridas tillbaka till önskat läge och kylskåpsdörren stängas. Orsaken till den ökade frostbildningen kan vara någon av följande:

- Dörren sluter inte tillräckligt tätt. Rengör tätninglisten om den är förorenad eller byt ut den om den är trasig.
- Dörren öppnas för ofta eller har lämnats öppen för länge.
- Mat som läggs in i kylan är för varm.
- Mat eller kärl berör den bakre innerväggen.
- Luftfuktigheten är högre än normalt.

Vatten läcker ut från kylan

Om avloppet för avfrostningsvattnet är igensatt eller om vattnet rinner över i kanalen kan det läcka ut från kylan. Rengör den igensatta öppningen med t.ex. ett plaströr eller en piprensare. Avfrostas manuellt. Se avsnittet "Isbildning på bakre innerväggen".

Ljud från kyl-/frys-skåpet

Kyl-/frys-skåpet kyler med hjälp av en kompressor som avger visst buller. Ljudnivån varierar beroende på hur skåpet placeras, hur det används och hur gammalt det är. När kompressorn går hörs ett susande eller bubblande ljud från den cirkulerande kylvätskan. Även om kompressorn inte går kan man ibland höra dessa ljud från den cirkulerande vätskan. Detta är helt normalt och påverkar inte skåpets funktion eller livslängd på något som helst sätt. Kompressorljudet och ljudet från den

cirkulerande vätskan kan omedelbart efter inkopplingen av skåpet vara något högre, men detta är också helt normalt och har ingen som helst påverkan på skåpets funktion eller livslängd. Ljudnivån sjunker gradvis. Ibland kan det också uppstå skrammel eller för skåpet ovanliga brummande ljud. Detta ljud beror oftast på felaktig placering (gäller både invändigt och utvändigt). Kontrollera att skåpet står ordentligt på ett stabilt underlag. Skåpet får inte komma i beröring med omgivande köksinredning. Kontrollera att skåpinredningen sitter på plats. Kontrollera också att flaskor, burkar och liknande inte står mot varandra. När någonting ställs in i skåpet kommer kompressorn att gå under längre tid, eftersom de nya livsmedlen ska kylas ner till inställd temperatur.

Frysörren är svår att öppna

Om du vill öppna dörren omedelbart efter den har stängts kan det vara svårt att öppna den. Det beror på att när du öppnar dörren kommer varm luft in i frysen och när den varma luften kyls ned förseglas dörren av undertrycket. Efter några minuter (1–3), kan dörren enkelt öppnas igen.

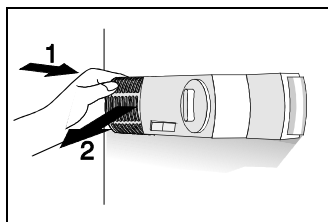
Byte av lampa

Innan lampan byts ska stickproppen dras ut ur vägguttaget. Avlägsna därefter lampglaset genom att trycka i pilens (1) riktning och dra den i pilens (2) riktning. Ersätt den trasiga lampan med en ny (E14, max. 15 W). Sätt in skruvmejseln i nederkanten av lampkåpens öppning. Ta bort kåpan genom att trycka lätt nedåt. Byt ut den gamla lampan mot en ny – halogen eller standard

(E 14, max 25 W). Sätt tillbaka kåpan. Tänk på att den gamla lampan inte ska slängas bland organiska sopor. Lampor är förbrukningsartiklar och omfattas därför inte av vår garanti oavsett produktens ålder.

Glödlampor som används i denna apparat är speciallampor som valts endast för användning i hushållsapparater. De är inte lämpliga för rumsbelysning i hemmet.

Glödlampor som används i denna apparat är speciallampor som valts endast för användning i hushållsapparater. De är inte lämpliga för rumsbelysning i hemmet.



Anmärkning!

Våra produkter är under ständig utveckling och vissa specifikationer kan därför komma att ändras efter tryckning av denna bruksanvisning. Vi förbehåller oss därför rätten till sådana ändringar och påtar oss inget ansvar för eventuella tryckfel.

Instruktioner för användning av apparaten finns även på var webbplats på www.gorenje.com

